

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
第十五次會議記錄

日期：二零一八年六月十二日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

丁志威先生 黃大仙區議會議員

副主席：

譚美普女士 黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生,BBS,MH,JP	黃大仙區議會主席
黎榮浩先生,MH	黃大仙區議會副主席
陳偉坤先生,MH	黃大仙區議會議員
陳英先生	黃大仙區議會議員
蔡子健先生	黃大仙區議會議員
何漢文先生,MH	黃大仙區議會議員
許錦成先生	黃大仙區議會議員
簡志豪先生,BBS,MH,JP	黃大仙區議會議員
林文輝先生,JP	黃大仙區議會議員
李東江先生	黃大仙區議會議員
雷啟蓮女士	黃大仙區議會議員
莫健榮先生,MH	黃大仙區議會議員
沈運華先生	黃大仙區議會議員
袁國強先生,MH	黃大仙區議會議員
謝智傑先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
黃承德先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員

因事缺席者：

陳利成先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
黃錦財先生,MH	財政常務及經濟事務委員會增選委員

列席者：

江潤珊女士,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
傅申女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	
梁惠珍女士	高級聯絡主任(1)	黃大仙民政事務處	
朱鳳珍女士	高級聯絡主任(2)	黃大仙民政事務處	
馬麗欣女士	社會工作主任 3(策劃及統籌) (黃大仙及西貢區)	社會福利署	
盧秀華女士	黃大仙區副康樂事務經理	康樂及文化事務署	
關敏儀女士	幹事	黃大仙兒童合唱團	) 列席議程 第七項
蔡佩雲女士	副主席	黃大仙區學校聯絡委員會	) 列席議程 第九項
林國強先生	黃大仙警區助理警民關係主任	香港警務處	) 列席議程
梁寶琪女士	秘書	黃大仙區撲滅罪行委員會	) 第十項
馬淑貞女士	計劃統籌	中華基督教禮賢會香港區 會禮賢會彩雲綜合青少年 服務中心	) 列席議程 第十、 十一項
李曉斌先生	行政助理(青年計劃)	黃大仙民政事務處	) 列席議程 第十一項
陳美淇女士	活動幹事	黃大仙慧蘭婦女會 有限公司	) 列席議程 第十二項
姚潔霖女士	秘書	九龍東潮人聯會	)
李穎琳女士	秘書	"	)
李達仁先生	秘書長	黃大仙地區事務顧問 委員會	) 列席議程 第十三項
黃祖耀先生	義務秘書	"	)
莫仲輝先生	秘書	黃大仙區步操推廣委員會	)
張安緯小姐	義務秘書	"	)

秘書：

唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

主席歡迎各與會者出席第五屆黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會(財務會)第十五次會議。主席請委員參考秘書處席上提交的委員利益申報表(附件)，並提醒委員須在討論撥款申請前申報利益，和聲明與該團體的關係。他會就個別撥款申請決定相關申報利益的委員可否就該事項發言或參與表決，可否留在席上旁聽，或應否避席。

一. 通過財政常務及經濟事務委員會二零一八年四月十日第十四次會議記錄

2. 黃大仙區議會轄下財務會二零一八年四月十日第十四次會議記錄獲得通過，無須修改。

二. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零一八年四月十日第十四次會議進展報告
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 30/2018 號)

3. 財務會備悉文件。

三. 2018-2019 年度黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零一八年五月二十五日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 31/2018 號)

4. 財務會備悉文件。

四. 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零一八年五月二十五日)

(黃大仙區議會轄下財務會文件第 32/2018 號)

5. 財務會備悉文件。

五. 黃大仙區主要地方團體 2017/2018 年度財務及活動報告
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 33/2018 號)

6. 財務會備悉文件。

六. 黃大仙區議會及黃大仙民政事務處轄下委員會資本設備報告
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 34/2018 號)

7. 財務會備悉文件。

七. 黃大仙兒童合唱團申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 35/2018 號)

8. 黃大仙兒童合唱團幹事關敏儀女士介紹文件。

9. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
兒童合唱音樂訓練計劃-2 (文件第 35/2018 號)	42,000 元

上述計劃由黃大仙兒童合唱團負責推行。有關款額將由預留給黃大仙兒童合唱團的 138,000 元撥款中扣除。經扣除過往及是次批款各 42,000

元後，黃大仙兒童合唱團尚有餘款 54,000 元。委員相信，上述撥款可有助推動黃大仙區的文化藝術發展。

八. 黃大仙區文娛協會申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 36-37/2018 號)

10. 黃大仙區文娛協會(文娛會)主席 李德康議員 介紹文件第 36-37/2018 號。

11. 增選委員 謝智傑先生 查詢有關文件第 36/2018 號財政預算第八項開支的核算，李德康議員回應指該項開支有核算錯誤，但總額 120,000 元是正確的，文娛會將於會後與秘書處跟進修訂財政預算的事宜。

12. 李德康議員 指文件第 37/2018 號計劃的舉行時間應為下午四時半至九時半，文娛會將於會後作出修訂。

13. 李德康議員是申請機構主席，屬第三級別利益，主席請李德康議員避席。

(李德康議員於此時離開會議室。)

14. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 舞得頂 2018 (文件第 36/2018 號)	120,000 元

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(b) 明月千里慶中秋 (文件第 37/2018 號)	120,000 元

合共： 240,000 元

上述兩項計劃由文娛會負責推行。有關款額將由預留給文娛會的 390,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 70,000 元及是次批款共 240,000 元，文娛會尚有餘款 80,000 元。委員相信，上述撥款可有助推動黃大仙區的文化藝術發展。

(李德康議員於此時返回會議室。)

- 九. 黃大仙區學校聯絡委員會申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 38/2018 號)

15. 黃大仙區學校聯絡委員會(校聯會)副主席蔡佩雲校長介紹文件。

16. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
健康身心靈 (文件第 38/2018 號)	17,795 元

上述計劃由香港非牟利幼稚園聯會負責推行。有關款額將由預留給校聯會的 120,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 36,270 元及是次批款 17,795 元後，校聯會尚有餘款 65,935 元。委員相信，有關撥款能有助

加強教師的專業發展。

- 十. 黃大仙區撲滅罪行委員會申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 39-42/2018 號、48/2018 號)

17. 主席指黃大仙區撲滅罪行委員會(滅罪會)的委員(見附件)屬利益第一級，相關委員可參與討論、決議及投票。

18. 中華基督教禮賢會香港區會禮賢會彩雲綜合青少年服務中心計劃統籌馬淑貞女士介紹文件第 39/2018 號；黃大仙警區助理警民關係主任林國強先生介紹文件第 40-42/2018 號；滅罪會秘書梁寶琪女士介紹文件第 48/2018 號。

19. 財務會通過以下五項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 家家友凝 ~ 家社融和計劃 2018-2019 (文件第 39/2018 號) (由中華基督教禮賢會香港區會禮賢會彩雲綜合青少年服務中心、黃大仙區關懷社區公眾教育運動籌備委員會及合辦機構負責推行)	100,000 元
(b) 訂製滅罪訊息宣傳品 (文件第 40/2018 號) (由黃大仙區少年警訊名譽會長會負責推行)	40,000 元

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(c) 家在黃大仙 – 齊心共[創]頒獎典禮暨 嘉年華 2018 (文件第 41/2018 號) (由黃大仙區少年警訊名譽會長會負責推行)	50,000 元
(d) 家在黃大仙 – 齊來滅罪同樂日 2018 (文件第 42/2018 號) (由黃大仙警區負責推行)	40,000 元
(e) 黃大仙區師友伴成長 (文件第 48/2018 號) (由中華錫安傳道會慈雲山錫安青少年 綜合服務中心負責推行)	50,000 元
合共：	<u>280,000 元</u>

上述五項計劃申請總額為 280,000 元，將由預留給滅罪會的 430,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款後，滅罪會尚有餘款 150,000 元。委員相信，上述撥款能有助推廣滅罪訊息。

十一. 黃大仙區青年活動委員會申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 43/2018 號)

20. 主席指黃大仙區青年活動委員會(青年會)的委員(見附件)屬利益第一級，相關委員可參與討論、決議及投票。

21. 中華基督教禮賢會香港區會禮賢會彩雲綜合青少年服務中心計劃統籌馬淑貞女士及黃大仙民政事務處行政助理(青年計劃)李曉斌

先生介紹文件。

22. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
「青年 X 社會創新 2.0」工作坊暨 青年活動啟動禮 (文件第 43/2018 號)	40,000 元

上述計劃由中華基督教禮賢會香港區會禮賢會彩雲綜合青少年服務中心負責推行。有關款額將由預留給青年會的 40,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款後，青年會的預留撥款已全數批出。委員相信，上述撥款能有助推廣青年活動。

十二. 地區團體申請 2018-2019 年度黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 44/2018 號、49/2018 號)

23. 由於主席及譚美普副主席分別與兩個申請機構有關係，這項議程由李德康議員代為主持。

24. 李德康議員指譚美普副主席是文件第 44/2018 號申請團體黃大仙慧蘭婦女會有限公司委員，屬利益第一級。黎榮浩議員、陳偉坤議員和丁志威主席是文件第 49/2018 號申請團體九龍東潮人聯會會董，亦屬利益第一級，他們可參與討論、決議及投票。李東江議員則是九龍東潮人聯會常務會董，屬利益第二級，應於討論中保持緘默，而且不可參與該項撥款申請的決議或投票。

25. 黃大仙慧蘭婦女會有限公司活動幹事陳美淇女士介紹文件

第 44/2018 號；九龍東潮人聯會秘書姚潔霖女士及李穎琳女士介紹文件第 49/2018 號。

26. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 遊藝創意@黃大仙 2018 (文件第 44/2018 號) (由黃大仙慧蘭婦女會有限公司負責推行)	71,570 元
(b) 迎國慶・賀中秋 2018 潮式園遊會 (文件第 49/2018 號) (由九龍東潮人聯會負責推行)	364,590 元
合共：	<u>436,160 元</u>

有關款額將由黃大仙區議會推廣地區文化藝術的 2,782,000 元專項撥款中扣除。經扣除過往批款 330,000 元及是次批款共 436,160 元後，黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款尚餘 2,015,840 元。委員相信，上述撥款可有助推動黃大仙區的文化藝術發展。

十三. 以預留給財政常務及經濟事務委員會的撥款慶祝國慶活動的申請
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 45-46/2018 號)

27. 主席指林文輝議員是文件第 45/2018 號申請團體黃大仙地區事務顧問委員會的名譽顧問，屬利益第一級，可參與討論、決議及投票。李德康議員則是副主席，屬利益第三級，主席請李德康議員避席。

(李德康議員於此時離開會議室。)

28. 黃大仙地區事務顧問委員會秘書長李達仁先生及義務秘書黃祖耀先生介紹文件第 45/2018 號；黃大仙區步操推廣委員會秘書莫仲輝先生及義務秘書張安緯小姐介紹文件第 46/2018 號。

29. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙區各界慶祝中華人民共和國 成立 69 周年聯歡晚會 (文件第 45/2018 號) (由黃大仙地區事務顧問委員會負責推行)	60,000 元
(b) 黃大仙區慶祝中華人民共和國六十九周 年國慶升旗暨步操典禮 (文件第 46/2018 號) (由黃大仙區步操推廣委員會負責推行)	140,000 元
合共：	<u>200,000 元</u>

上述兩項計劃的款額將由預留給財務會宣傳及推廣區議會的 922,300 元撥款中扣除。經扣除過往批款 14,300 元及是次批款合共 200,000 元後，預留給財務會宣傳及推廣區議會的活動撥款尚餘 708,000 元。委員相信，上述撥款可有助宣傳區議會。

(李德康議員於此時返回會議室。)

十四. 黃大仙區慶祝中華人民共和國六十九周年國慶活動

(黃大仙區議會轄下財務會文件第 47/2018 號)

30. 秘書介紹文件。

31. 財務會通過以下兩項撥款：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙區慶祝中華人民共和國六十九周年 國慶酒會	130,000 元
(b) 黃大仙區慶祝中華人民共和國六十九周年 國慶燈柱彩旗	70,000 元
合共：	<u>200,000 元</u>

上述兩項計劃由黃大仙民政事務處負責推行。有關款額將由預留給財務會宣傳及推廣區議會的 922,300 元撥款中扣除。經扣除過往批款 214,300 元及是次批款 200,000 元後，預留給財務會宣傳及推廣區議會的撥款尚餘 508,000 元。委員相信，上述撥款可有助宣傳區議會。

其他事項

32. 秘書報告，「粵港澳大灣區武術聯盟協進會」與「梁日初太極學會」合辦「全民運動日暨中華武術慶回歸」，該活動將於二零一八年六月三十日在黃大仙廣場舉行，現邀請黃大仙區議會成為活動的支持機構，並請區議會批准其使用區議會徽號。

33. 有委員認為對相關機構認識不多，邀請信亦未有介紹主辦機構，對支持該活動有保留。

34. 李德康議員就「梁日初太極學會」補充資料，他表示他認識該會羅主席，該會與本區團體亦已合作十多年，尤其是與推廣太極運動相關的活動。另外，該會是九龍社團聯會的贊助團體，亦素有參與黃大仙區健康安全城市的防跌八式太極推廣活動，可算是一個夥伴機構。他續指相關活動將於本年六月三十日在黃大仙廣場舉行，該會有意邀請黃大仙區議會支持其活動，由於時間有限，議會應盡快給予回覆。

35. 經討論後，多位委員指由於活動在黃大仙廣場舉行，能讓本區居民參與活動，亦是響應全民運動日並推廣中華武術，故同意黃大仙區議會成為上述活動的支持機構，亦同意主辦單位使用黃大仙區議會的徽號。

下次開會日期

36. 主席感謝各與會者出席會議，並宣布財務會第十六次會議訂於二零一八年七月三十一日下午二時三十分於黃大仙區議會會議室舉行。

37. 此外再無其他議事，會議於下午三時四十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一八年七月

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/4

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第十五次會議
委員利益申報表

	利益級別
--	------

黃大仙兒童合唱團 (撥款申請文件第 35/2018 號) 機構沒有相關成員	不適用
---	-----

黃大仙區文娛協會 (撥款申請文件第 36-37/2018 號)	李德康	主席	第三級
------------------------------------	-----	----	-----

黃大仙區學校聯絡委員會 (撥款申請文件第 38/2018 號) 機構沒有相關成員	不適用
--	-----

黃大仙區撲滅罪行委員會 (撥款申請文件第 39-42/2018 號、 48/2018 號)	陳英	委員	第一級
	李東江	委員	
	莫健榮	委員	
	丁志威	委員	
	沈運華	委員	
	譚美普	委員	
	黎榮浩	委員	
	袁國強	委員	

	利益級別
--	------

黃大仙區青年活動委員會 (撥款申請文件第 43/2018 號)	蔡子健	委員	第一級
	黎榮浩	委員	
	雷啓蓮	委員	
	沈運華	委員	

黃大仙慧蘭婦女會有限公司 (撥款申請文件第 44/2018 號)	譚美普	委員	第一級
-------------------------------------	-----	----	-----

黃大仙地區事務顧問委員會 (撥款申請文件第 45/2018 號)	林文輝	名譽顧問	第一級
	李德康	副主席	第三級

黃大仙區步操推廣委員會 (撥款申請文件第 46/2018 號)	黃錦財	主席	第三級
------------------------------------	-----	----	-----

九龍東潮人聯會 (撥款申請文件第 49/2018 號)	黎榮浩	會董	第一級
	丁志威	會董	
	陳偉坤	會董	
	李東江	常務會董	第二級